


REPUBLIQUE DU BURUNDI



**GUIDE DE CERTIFICATION
D'ORGANISATION DE MAINTENANCE
AGREE DOMESTIQUE**

1^{ère} Edition, Octobre 2019


Aéroport international Melchior NDADAYE, B.P. 694 Bujumbura – Burundi
Tél.: +257 22 20 3102 (secrétariat) ; +257 22 20 3100 (tous services)
Site web : www.aacb

 Autorité de l'Aviation Civile du Burundi	GUIDE	Page: 2 de 21 Révision: 00 Date: 08/10/2019 Edition 01
	CERTIFICATION D'ORGANISATION DE MAINTENANCE AGREE DOMESTIQUE GUID-AACB-AIR014	

FICHE DE CONTROLE

Amendement		Insertion		
N°	Date d'application ¹	Date d'insertion	Nom et signature	Observations
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				

¹ A remplir par le détenteur à chaque amendement
 Chaque détenteur est responsable de sa mise à jour dès la réception de l'avis de mise à jour.

 Autorité de l'Aviation Civile du Burundi	GUIDE	Page: 4 de 21 Révision: 00 Date: 08/10/2019 Edition 01
	CERTIFICATION D'ORGANISATION DE MAINTENANCE AGREE DOMESTIQUE GUID-AACB-AIR014	

LISTE DE DISTRIBUTION

Destinataire	N° de copie	Version
Directeur Général AACB	01	Papier
Responsable de la Documentation (Bibliothèque)	02	Papier (original) et électronique
DRSSETA	03	Electronique
Inspecteur du Bureau concerné	05	Papier et électronique
NCMC	06	Electronique
Serveur (IT) AACB	07	Electronique



Autorité de l'Aviation
Civile du Burundi


GUIDE

CERTIFICATION D'ORGANISATION DE MAINTENANCE AGREE DOMESTIQUE GUID-AACB-AIR014

Page: 5 de 21
Révision: 00
Date: 08/10/2019
Edition 01

LISTE DES PAGES EFFECTIVES

NO	N° d'édition	Date d'édition	N° d'Amendement	Date d'Amendement
1.	01	08/10/2019	00	
2.	01	08/10/2019	00	
3.	01	08/10/2019	00	
4.	01	08/10/2019	00	
5.	01	08/10/2019	00	
6.	01	08/10/2019	00	
7.	01	08/10/2019	00	
8.	01	08/10/2019	00	
9.	01	08/10/2019	00	
10.	01	08/10/2019	00	
11.	01	08/10/2019	00	
12.	01	08/10/2019	00	
13.	01	08/10/2019	00	
14.	01	08/10/2019	00	
15.	01	08/10/2019	00	
16.	01	08/10/2019	00	
17.	01	08/10/2019	00	
18.	01	08/10/2019	00	
19.	01	08/10/2019	00	
20.	01	08/10/2019	00	
21.	01	08/10/2019	00	

 Autorité de l'Aviation Civile du Burundi	GUIDE	Page: 6 de 21 Révision: 00 Date: 08/10/2019 Edition 01
	CERTIFICATION D'ORGANISATION DE MAINTENANCE AGREE DOMESTIQUE GUID-AACB-AIR014	


FEUILLE D'OBSERVATION

Malgré les vérifications faites, certaines inexactitudes ou erreurs peuvent subsister dans les informations fournies.

Toute personne ayant relevé de telles erreurs ou inexactitudes dans ce document est priée de bien vouloir en faire mention sur cette feuille en précisant la référence de la page en question.

Cette page doit ensuite être envoyée au bureau qui a rédigé le texte qui prendra en compte vos remarques et vous fera parvenir un accusé de réception ainsi qu'une nouvelle feuille d'observation.

Date :	Nom du rédacteur:	Direction / Bureau:	Pages:	OBSERVATIONS :

 Autorité de l'Aviation Civile du Burundi	GUIDE	Page: 7 de 21 Révision: 00 Date: 08/10/2019 Edition 01
	CERTIFICATION D'ORGANISATION DE MAINTENANCE AGREE DOMESTIQUE GUID-AACB-AIR014	

PAGE DE VALIDATION

NOM ET FONCTION	SIGNATURE	DATE
REDIGE PAR		
VERIFIE PAR		
APPROUVE PAR		



 Autorité de l'Aviation Civile du Burundi	GUIDE	Page: 8 de 21 Révision: 00 Date: 08/10/2019 Edition 01
	CERTIFICATION D'ORGANISATION DE MAINTENANCE AGREE DOMESTIQUE GUID-AACB-AIR014	

Table des matières

FICHE DE CONTROLE	2
LISTE DES AMENDEMENTS	3
LISTE DE DISTRIBUTION	4
LISTE DES PAGES EFFECTIVES	5
FEUILLE D'OBSERVATION.....	6
PAGE DE VALIDATION	7
1. OBJECTIF / PURPOSE.....	9
2. REFERENCES	9
3. ORIENTATION ET PROCEDURE / <i>GUIDANCE AND PROCEDURE</i>	10
3.1 Informations générales / <i>General Information</i>	10
3.2. Processus de demande, d'approbation et de certification / <i>Application, Certification and Approval Process</i>	13
4. DEMANDE DE SPECIALISATIONS ADDITIONNELLES DE L'APPROBATION DE L'OMA EXISTANT	17
4.1 Un OMA peut demander / An AMO may apply for:.....	17
4.2 Demande de modernisation ou de variation de spécialisation d'OMA.....	18
4.3 Autres changements de l'OMA / <i>Other Changes to the AMO</i>	18
5. TRAVAUX DE MAINTENANCE DE SOUS-TRAITANCE	19
6. CORRESPONDANCE DE L'AUTORITÉ / <i>CORRESPONDENCE TO THE AUTHORITY</i>	20

 Autorité de l'Aviation Civile du Burundi	GUIDE	Page: 9 de 21 Révision: 00 Date: 08/10/2019 Edition 01
	CERTIFICATION D'ORGANISATION DE MAINTENANCE AGREE DOMESTIQUE GUID-AACB-AIR014	

1. OBJECTIF / PURPOSE

Le présent guide est développé pour donner des orientations et des renseignements aux organisations et exploitants sur le processus de certification des organismes de maintenance. Le processus est conçu pour s'assurer que le prétendant détenteur local de certificat d'organisme de maintenance agréé est pleinement sensibilisé sur les règlements en vigueur, a satisfait à toutes les exigences et est capable de remplir et de maintenir les normes d'agrément.

This guidance is issued to provide guidance and information to organisations and operators on the certification process of maintenance organisations. The process is designed to ensure that prospective Domestic Located holder of the Approved Maintenance Organisation Certificate is fully aware of the applicable Regulations, has satisfied all the requirements and is capable of fulfilling and maintaining the approval standards.

2. REFERENCES

2.1 Règlement de l'aviation civile sur les organismes de maintenance agréés, RAB 08.1, tel qu'amendé;

The Civil Aviation (Approved Maintenance Organisation) Regulations, RAB 08.1, as amended;

2.2 Chapitre V du règlement de l'aviation civile sur la navigabilité d'aéronefs, RAB 08, tel qu'amendé;

Part V of the Civil Aviation (Airworthiness) Regulations, 2019;

2.3 Chapitre V du règlement de l'aviation civile sur la certification et l'administration d'exploitants d'aéronefs, RAB 06.1, tel qu'amendé;


Part V of the Civil Aviation (Air Operator Certification and Administration) Regulations, RAB 06.1, as amended;

2.4 Chapitre VII du Règlement de l'aviation civile sur l'exploitation d'aéronefs, RAB 06, tel qu'amendé;

Part VI of the Civil Aviation (Operation of Aircraft) Regulations, RAB 06, as amended;

2.5 Règlement de l'aviation civile sur les licences du personnel, RAB 01, tel qu'amendé.

The Civil Aviation (Personnel Licensing) Regulations, RAB 01, as amended.

 Autorité de l'Aviation Civile du Burundi	GUIDE	Page: 10 de 21 Révision: 00 Date: 08/10/2019 Edition 01
	CERTIFICATION D'ORGANISATION DE MAINTENANCE AGREE DOMESTIQUE GUID-AACB-AIR014	

2.6 FORM-AACB-AIR014 Demande de certificat d'approbation d'organisme de maintenance et qualifications.

FORM-AACB-AIR014 Application for approved maintenance organisation certificate and ratings.

3. ORIENTATION ET PROCEDURE / GUIDANCE AND PROCEDURE

3.1 Informations générales / General Information

3.1.1 Personne ne peut exploiter un organisme de maintenance agréé en violation de l'article 4 (1) du règlement de l'aviation civile sur les OMA, RAB 08.1, tel qu'amendé.

A person shall not operate as an AMO or in violation of Regulation 4 (1) of the Civil Aviation (Approved Maintenance Organisation) Regulations, RAB 08.1, as amended.

3.1.2 Conformément à l'article 14 du règlement de l'aviation civile sur les organismes de maintenance agréés RAB 08.1, tel qu'amendé, un OMA peut sous-traiter ses fonctions de maintenance à un autre OMA, à condition que celui-ci soit dûment approuvé pour le travail à sous-traiter, prévu par le contrat. L'OMA doit conclure un contrat de maintenance écrit, détaillant les activités de maintenance requises et définissant l'appui aux fonctions de qualité approuvées ou acceptées par l'autorité.


An AMO may according to Regulation 14 of the Civil Aviation (Approved Maintenance Organisation) Regulations, RAB 08.1, as amended, sub-contract its maintenance functions to another AMO provided that the sub-contracted AMO shall be appropriately rated and capable of performing the work contracted for. The AMO shall enter into a written maintenance contract detailing the required maintenance functions and defining the support of quality functions approved or accepted by the Authority.

3.1.3 Si toutefois, l'OMA sous-traité n'est pas approuvé par l'Autorité, il faut au moins que les conditions suivantes soient réunies:

If however, the sub-contracted AMO is not approved by the Authority it is required that at least the following are meet:

a) L'OMA sous-traité doit être en possession d'une approbation de l'autorité locale pour les travaux sous-traités;

The contracted AMO must hold a local Authority approval for the work which is being sub-contracted;

 Autorité de l'Aviation Civile du Burundi	GUIDE	Page: 11 de 21 Révision: 00 Date: 08/10/2019 Edition 01
	CERTIFICATION D'ORGANISATION DE MAINTENANCE AGREE DOMESTIQUE GUID-AACB-AIR014	

b) L'OMA contractant doit conserver la responsabilité du contrôle de la qualité des activités sous-traitées, y compris des exigences réglementaires de navigabilité appropriées;

The contracting AMO must retain responsibility for quality control of sub-contracted activities, including the appropriate airworthiness Regulatory requirements;

c) Disposer des procédures nécessaires (par exemple, contrat de maintenance) pour le contrôle des activités sous-traitées.

Have necessary procedures (i.e. Maintenance Agreement) for the control of the sub-contracted activities.

3.1.4 En tout état de cause, il est souligné que l'OMA sous-traitant reste responsable de la qualité et de la sécurité de la maintenance remise en service par l'OMA sous-traité.


Whatever the case, it is emphasised that the sub-contracting AMO remains responsible for the quality and safety of maintenance released to service by the sub-contracted AMO.

3.1.5 Une personne peut demander l'inclusion ou l'extension de qualifications et des capacités, ainsi que tout changement important apporté à l'installation, par le biais d'une demande d'approbation auprès de l'Autorité, en remplissant le formulaire AACB-FORM-AWS007. Un OMA souhaitant changer son nom, son adresse et son emplacement doit en informer l'Autorité par écrit et soumettre les changements apportés au manuel des procédures de maintenance (MPM) et la déclaration d'engagement modifiée du dirigeant responsable pour approbation.

A person may apply for an inclusion or extension of ratings and capability, and a major change to the facility by an application to the Authority for approval by filling BCAA-FORM-AWS007 Form. An AMO wishing to make changes to its name, address and location, shall inform the Authority in writing of such changes and submit the amendments to the Maintenance Procedures Manual (MPM) and the Accountable Manager's revised commitment statement for approval.

3.1.6 L'inclusion d'une qualification telle que définie dans l'article 11 du règlement de l'aviation civile sur les organismes de maintenance agréés RAB 08.1, tel qu'amendé, exige l'OMA de poursuivre le processus de certification complet et le payer la redevance d'approbation.

An inclusion of a rating as stated in Regulation 11 of the Civil Aviation (Approved Maintenance Organization), RAB 08.1, as amended by way of procedure requires an AMO to undergo a full certification process and payment of approval fee.

 Autorité de l'Aviation Civile du Burundi	GUIDE	Page: 12 de 21 Révision: 00 Date: 08/10/2019 Edition 01
	CERTIFICATION D'ORGANISATION DE MAINTENANCE AGREE DOMESTIQUE GUID-AACB-AIR014	

3.1.7 Les amendements apportés aux certificats d'agrément ne modifieront pas la date d'expiration du certificat actuel, sauf dans le cas où la notification de changement coïncide avec la demande de renouvellement.

Amendments to the Approval Certificates will not change the expiry date of the current certificate except in the case where the changes notification is concurrent with the renewal application.

3.1.8 La certification d'OMA est effectuée conformément au processus de certification en cinq phases comme suit:

The AMO certification is carried out in compliance with the Five Phase Certification Process as follows:


- a) Préliminaire;
Pre-application;
- b) Demande formelle
Formal Application;
- c) Evaluation de documents;
Document Evaluation;
- d) Démonstration et inspection;
Demonstration and Inspection;
- e) Certification / *Certification.*

3.1.9 Les phases décrivent de façon suffisamment détaillée les activités de certification pour permettre une compréhension générale de l'ensemble du processus.

The phases describe in detail, the certification activities to enable general understanding of the complete process.

Remarque : Lorsque l'orientation et la séquence des événements indiquées dans la présente Circulaire consultative ne peuvent pas être mises entièrement en application, l'Autorité et le requérant peuvent procéder d'une manière qui tient compte des conditions et circonstances existantes. Le requérant devrait toutefois être sensibilisé que l'organisme de maintenance ne peut être agréé que si l'Autorité est satisfaite du respect de toutes les exigences y relatives et de leur maintien de façon appropriée et continue.

Note: *Where the guidance and suggested sequence of events in this Advisory Circular may not be entirely applicable, the Authority and the applicant may proceed*

 Autorité de l'Aviation Civile du Burundi	GUIDE	Page: 13 de 21 Révision: 00 Date: 08/10/2019 Edition 01
	CERTIFICATION D'ORGANISATION DE MAINTENANCE AGREE DOMESTIQUE GUID-AACB-AIR014	

in a manner that considers existing conditions and circumstances. The applicant however should be aware that the maintenance organisation shall not be approved until the Authority is satisfied that all relevant requirements have been complied with and shall be maintained in an appropriate and continuing manner.

3.2. Processus de demande, d'approbation et de certification / Application, Certification and Approval Process

3.2.1 Phase préalable à la demande / Pre-Application Phase

a) Tout requérant ayant l'intention de faire approuver un organisme de maintenance l'exprime auprès de l'Autorité. Cela peut se faire par téléphone, par écrit, ou par visite à l'Autorité.

The intending applicant for maintenance organisation approval expresses the intention to the Authority. This can be in telephone, writing, or a visit to the Authority.

b) Une réunion préalable à la demande est organisée entre le demandeur et l'Autorité afin de discuter sur les exigences relatives à la demande et sur le processus de certification.

A pre-application meeting is arranged between the applicant and the Authority to discuss the application requirements and certification process.

c) L'Autorité délivre le formulaire FORM-AACB-AIR014 Déclaration de manifestation d'intention (PASI) au requérant du certificat d'OMA.


The Authority issues FORM-AACB-AIR014 - Pre Application Statement of Intent (PASI) to the intending holder of an AMO certificate.

3.2.2 Phase de demande officielle / Formal Application Phase

a) l'article 6 du règlement de l'aviation civile sur les OMA, RAB 08.1, tel qu'amendé exige que le requérant d'un organisme de maintenance (OMA) soumet les éléments suivants à l'Autorité au moins 30 jours avant le jour prévu pour débiter l'exploitation:

Regulation 6 of the Civil Aviation (Approved Maintenance Organisation) Regulations, RAB 08.1, as amended, requires that an applicant for a Maintenance Organisation (AMO) certificate submits the following to the Authority at least ninety days before the intended day of operations:

i) une demande sur un formulaire et selon les modalités prescrites par l'Autorité;

 Autorité de l'Aviation Civile du Burundi	GUIDE	Page: 14 de 21 Révision: 00 Date: 08/10/2019 Edition 01
	CERTIFICATION D'ORGANISATION DE MAINTENANCE AGREE DOMESTIQUE GUID-AACB-AIR014	

an application on a form and in a manner prescribed by the Authority;

ii) un manuel des procédures de maintenance d'exploitant en double exemplaire;
the applicant's maintenance procedures manual in duplicate;

iii) une liste d'activités de maintenance qui seront exécutées par un autre OMA agréé sous-traitant
a list of the maintenance functions to be performed for it, under contract, by another AMO;

iv) une liste de tous les certificats et qualifications d'OMA délivrés par tout Etat contractant autre que le Burundi;
a list of all AMO certificates and ratings pertinent to those certificates issued by any Contracting State other than Burundi;

v) tout autre information que l'Autorité peut exiger du postulant, par exemple : PASI, déclaration de conformité et données biographiques du personnel de direction
any additional information the Authority requires the applicant to submit, e.g. PASI, Statement of Compliance and Management Personnel Biographical Data}.


Remarque : Le processus de certification commence uniquement après l'acceptation de la trousse de demande.

Note: *The certification process starts only after the Application package has been accepted.*

b) Pour accepter le dossier de demande, l'Autorité procède à un examen superficiel de la trousse de demande.

To accept the application, package the Authority carries out a cursory review on the application package.

c) L'Autorité établit un calendrier d'événements de certification, en consultation avec le demandeur lors d'une réunion de demande formelle, indiquant la séquence des activités à faire et les délais de réalisation convenus à suivre dans le processus de certification.

 Autorité de l'Aviation Civile du Burundi	GUIDE	Page: 15 de 21 Révision: 00 Date: 08/10/2019 Edition 01
	CERTIFICATION D'ORGANISATION DE MAINTENANCE AGREE DOMESTIQUE GUID-AACB-AIR014	

The Authority shall draw up a certification a schedule of events in consultation with the applicant in a formal application meeting, giving the sequence of activities to be done and the agreed time frame of accomplishment to be followed in the certification process.

3.2.3. Phase d'évaluation de documents / Document Evaluation Phase

a) Les inspecteurs de l'Autorité effectuent un examen approfondi du contenu de chaque document soumis pour vérifier la conformité réglementaire, la pertinence et la portée. Il est exigé que tous les documents contiennent une déclaration de conformité indiquant dans le document l'endroit où le règlement concerné a été respecté.


The Authority Inspectors carry out an in depth review of the contents of each document submitted for regulatory compliance, relevance and scope. It is required that all the documents contain a Statement of Compliance indicating where in the document the relevant Regulation has been complied with.

b) En général, les documents sont exigés pour expliquer, définir et illustrer la structure de l'organisation entière, les fonctions, les activités et les programmes. Il est requis qu'ils montrent comment l'organisation se conformera aux règlements, et la façon dont les termes de l'agrément seront constamment maintenus après que la certification et l'approbation auront été accordées, à savoir les audits internes et les procédures d'actions correctives des carences.

In general, the documents are required to explain, define and illustrate the entire organisation structure, functions, activities and programs. It is required they show how the organisation shall comply with the Regulations, and how the terms of approval shall be continually maintained after certification and approval has been granted, i.e. Internal audits and findings corrective action procedures.

3.2.4 Phase de démonstration et d'inspection / Demonstration and Inspection Phase

L'Autorité procède à une inspection de l'installation, des stations, des programmes, des systèmes et du processus de l'organisation pour veiller à ce que les déclarations et les engagements de l'organisation énoncés dans les documents sont effectivement disponibles, fonctionnels et sont de la norme recommandée et qu'il y a des personnes qualifiées, dont le nombre recommandé pour effectuer les activités de maintenance des aéronefs connexes dans les différents départements de l'organisation et des sections.

 Autorité de l'Aviation Civile du Burundi	GUIDE	Page: 16 de 21 Révision: 00 Date: 08/10/2019 Edition 01
	CERTIFICATION D'ORGANISATION DE MAINTENANCE AGREE DOMESTIQUE GUID-AACB-AIR014	


The Authority Shall carry out an inspection of the organisation facility, stations, programs, systems and processes to ensure that the organisation declarations and commitments stated in the documents are actually available, functional, are of the recommended standard and that there are qualified persons in the recommended numbers to perform the aircraft maintenance related activities in the organisation different departments and sections.

3.2.5 Phase de certification / Certification Phase

a) Lorsque toutes les exigences réglementaires pour l'approbation d'un organisme de maintenance ont été respectée, l'Autorité doit préparer et délivrer au demandeur le certificat d'agrément qui sera valable pour une période de douze mois (12 mois) et les spécifications d'exploitation qui indique la portée et les limites d'approbation.
When all regulatory requirements for approval of a maintenance organisation have been satisfactorily met, the Authority shall prepare and issue to the applicant the Approval Certificate that shall be valid for a period of twelve calendar months (12 months) and the Specific Operating (SOPs) Provisions which indicate the approval scope and limitations.

b) L'Autorité d'ouvrir un fichier pour l'OMA agréé de garder une trace des documents générés au cours du processus de certification. Elles comprennent notamment:
The Authority shall open a file for the approved AMO to keep record of the documents generated during the certification process. These shall include:

- (i) Le formulaire PASI complété;
The completed PASI Form;
- (ii) La lettre de demande formelle pour les organismes de maintenance agréés;
The Formal Application Letter for Approved Maintenance Organisations;
- (iii) une déclaration complète de la conformité;
A completed Statement of Compliance;
- (iv) L'aide-mémoire et calendrier des événements de certification;
The Certification Job Aid and Schedule of Events;
- (v) Toutes les correspondance entre le demandeur et l'Autorité;
All correspondence between the applicant and the Authority;

 Autorité de l'Aviation Civile du Burundi	GUIDE	Page: 17 de 21 Révision: 00 Date: 08/10/2019 Edition 01
	CERTIFICATION D'ORGANISATION DE MAINTENANCE AGREE DOMESTIQUE GUID-AACB-AIR014	

(vi) Procès-verbaux des réunions tenues avec le postulant;

Minutes of the meetings held with the applicant;

(vi) Copies des accords de location et autres (le cas échéant);

Copies of the Lease / Contract Agreements (as applicable);

(vii) Liste d'activités de maintenance sous contrat;

A list of maintenance functions under contract;

(viii) Copie du rapport de synthèse du processus de certification;

Copy of the certification process summary report;

(ix) Copie des dispositions spécifiques de fonctionnement;

Copy of the Specific Operating Provisions;

(x) Copie du certificat d'agrément;

Copy of the Approval Certificate;

(xi) Copies de certificats d'agrément d'autres Etats de l'autorité (le cas échéant);

Copies of other States Authority Approval Certificates (if applicable);

(i) The proposed post certification surveillance schedule.

4. DEMANDE DE SPECIALISATIONS ADDITIONNELLES DE L'APPROBATION DE L'OMA EXISTANT / APPLICATION FOR ADDITIONAL RATING TO THE EXISTING AMO APPROVAL


4.1 Un OMA peut demander / An AMO may apply for:

4.1.1 Extension des spécialisations d'OMA;

Extension of the AMO ratings;

4.1.2 Inclusion de capacité supplémentaire;

Inclusion of additional capability; or

 Autorité de l'Aviation Civile du Burundi	GUIDE	Page: 18 de 21 Révision: 00 Date: 08/10/2019 Edition 01
	CERTIFICATION D'ORGANISATION DE MAINTENANCE AGREE DOMESTIQUE GUID-AACB-AIR014	

4.1.3 Changement majeur de l'installation.
Major change to the facility.

4.2 Demande de modernisation ou de variation de spécialisation d'OMA

Il est exigé de présenter à l'Autorité une demande de modernisation ou de variation de spécialisation d'OMA ainsi que la proposition de modernisation/variation. En fonction de la spécialisation ou modernisation demandée, l'Autorité procède à l'évaluation de la demande et de déterminer s'il est nécessaire de procéder à une inspection avant l'approbation et le paiement de la redevance liée à l'inspection des installations et à l'approbation.

It is required to submit to the Authority an application for AMO rating up grade or variation together with the proposed amendment / variation. Depending on the rating or up-grade applied for, the Authority shall evaluate the application and advise whether there is need to carry out a pre-approval inspection and payment inspection facilitation and approval fee.


4.3 Autres changements de l'OMA / Other Changes to the AMO

4.3.1 Lorsque l'OMA désire faire des changements, comme le nom, l'adresse et l'emplacement, il est exigé d'informer l'Autorité de ces changements par écrit et de soumettre les amendements au manuel des procédures de maintenance (MPM), y compris la déclaration de l'engagement révisée du dirigeant responsable pour approbation.

When the AMO wishes to make changes like the name, address and location it is necessary to inform the Authority of such changes in writing and to submit the amendments to the Maintenance Procedures Manual (MPM) including the Accountable Manager's revised commitment statement for approval.

4.3.2 Amendements aux certificats d'agrément ne changera pas la date d'expiration du certificat en cours, sauf dans le cas où la notification des changements est concomitante à la demande de renouvellement.

Amendments to the Approval Certificates will not change the expiry date of the current certificate except in the case where the changes notification is concurrent with the renewal application.

 Autorité de l'Aviation Civile du Burundi	GUIDE	Page: 19 de 21 Révision: 00 Date: 08/10/2019 Edition 01
	CERTIFICATION D'ORGANISATION DE MAINTENANCE AGREE DOMESTIQUE GUID-AACB-AIR014	

5. TRAVAUX DE MAINTENANCE DE SOUS-TRAITANCE / SUB-CONTRACTING MAINTENANCE WORK

5.1 Tout organisme de maintenance agréé peut sous-traiter ses fonctions de maintenance à un autre organisme de maintenance agréé, conformément à l'article 14 de l'Aviation Civile sur les OMA, RAB 08.1, tel qu'amendé.

An Approved Maintenance Organisation, according to Regulation 14 of the Civil Aviation| (Approved Maintenance Organisation) Regulations, RAB 08.1, as amended, may sub-contract its maintenance functions to another Approved Maintenance Organisation.

5.2 Si toutefois l'OMA en sous-traitance n'est pas approuvé par l'Autorité, il est exigé qu'au moins les éléments suivants sont de répondre:

If however the sub-contracted AMO is not approved by the Authority it is required that at least the following are meet:

5.2.1 L'OMA sous-traité doit être titulaire d'une approbation de l'autorité locale pour le travail à sous-traiter;

The contracted AMO must hold a local Authority approval for the work which is being sub-contracted;

5.2.2 L'OMA contractant doit conserver la responsabilité de contrôle de la qualité des activités de sous-traitance, y compris les exigences réglementaires de navigabilité appropriées,


The contracting AMO must retain responsibility for quality control of the sub-contracted activities, including the appropriate airworthiness Regulatory requirements;

5.2.3 Avoir des procédures nécessaires (par exemple contrat de maintenance) pour le contrôle des activités sous-traitées.

Have necessary procedures (i.e. Maintenance Agreement) for the control of the sub-contracted activities.

5.2.4 Quel que soit le cas, il est à souligner que l'OMA contractant reste responsable de la qualité et de la sécurité de la maintenance remise en service par l'OMA sous-traitant.

Whatever the case, it is emphasised that the sub-contracting AMO remains responsible for the quality and safety of maintenance released to service by the sub-contracted AMO.

 Autorité de l'Aviation Civile du Burundi	GUIDE	Page: 20 de 21 Révision: 00 Date: 08/10/2019 Edition 01
	CERTIFICATION D'ORGANISATION DE MAINTENANCE AGREE DOMESTIQUE GUID-AACB-AIR014	

6. CORRESPONDANCE DE L'AUTORITÉ / CORRESPONDENCE TO THE AUTHORITY

Toute correspondance à l'Autorité doit être adressée comme suit:

Any correspondence to the Authority should be addressed as follows:

Directeur Général

Director General

Autorité de l'Aviation Civile du Burundi

Burundi Civil Aviation Authority

B.P 694 Bujumbura- Burundi.

P.O. Box 694 Bujumbura- Burundi.

Tel: +257 22203102

Fax: +257 22223428

E-mail: aacb@aacb.bi; aacbburundi@gmail.com

Site web: www.aacb.bi



Autorité de l'Aviation
Civile du Burundi

GUIDE

CERTIFICATION D'ORGANISATION DE MAINTENANCE AGREE DOMESTIQUE GUID-AACB-AIR014

Page: 21 de 21

Révision: 00

Date: 08/10/2019

Edition 01